



DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Grado/Máster en:	Master Universitario en ESTUDIOS INGLESES Y COMUNICACIÓN MULTILINGÜE E INTERCULTURAL por la Universidad de Málaga
Centro:	Facultad de Filosofía y Letras
Asignatura:	LINGÜÍSTICA APLICADA AL INGLÉS
Código:	115
Tipo:	Optativa
Materia:	LINGÜÍSTICA APLICADA AL INGLÉS
Módulo:	MATERIAS OPTATIVAS ITINERARIO INVESTIGADOR
Experimentalidad:	Teórica
Idioma en el que se imparte:	Español, Inglés
Curso:	1
Semestre:	2
Nº Créditos	3
Nº Horas de dedicación del estudiante:	75
Nº Horas presenciales:	22,5
Tamaño del Grupo Grande:	0
Tamaño del Grupo Reducido:	0
Página web de la asignatura:	

EQUIPO DOCENTE

Departamento: FILOLOGÍA INGLESA, FRANCESA Y ALEMANA

Área: FILOLOGÍA INGLESA

Nombre y Apellidos	Mail	Teléfono Laboral	Despacho	Horario Tutorías
Coordinador/a: LIDIA TAILLEFER DE HAYA	ltaillefer@uma.es	952133428	422 - FAC. DE FILOS. Y LETRAS	Primer cuatrimestre: Lunes 17:00 - 20:00, Miércoles 17:00 - 20:00 Segundo cuatrimestre: Lunes 12:00 - 15:00, Viernes 12:00 - 15:00

RECOMENDACIONES Y ORIENTACIONES

Se recomienda haber cursado y aprobado previamente asignaturas de lingüística inglesa teórica, ya que es necesario poseer conocimientos lingüísticos para el correcto seguimiento de la materia. Esta asignatura se imparte en lengua inglesa.

CONTEXTO

Conforme al Plan de Estudios del Máster en Estudios Ingleses y Comunicación Multilingüe e Intercultural, los estudiantes se capacitarán para la investigación lingüística en general y, en esta asignatura, para la investigación en distintas disciplinas lingüísticas en particular. Siguiendo el actual paradigma de la Pragmática, se utilizarán técnicas y herramientas adecuadas para investigar los principales ámbitos de la lingüística aplicada a la lengua inglesa: la Psicolingüística, la Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, la Sociolingüística y la Traducción. Gracias a estas, los estudiantes tendrán un amplio abanico de posibilidades profesionales que van desde la tradicional docencia de este idioma hasta las labores de traducción y edición de textos, incluyendo tareas relacionadas con terapias del lenguaje.

COMPETENCIAS

2 Competencias específicas.

- 2.76** Capacitar a los alumnos en el conocimiento de la lingüística teórica y sus distintas corrientes.
- 2.77** Profundizar en los diferentes ámbitos de la lingüística aplicada a la lengua inglesa.
- 2.78** Adquirir conocimientos sobre otras disciplinas, la Psicolingüística (la adquisición del lenguaje y el aprendizaje de las lenguas extranjeras), la Enseñanza de las segundas lenguas, la Sociolingüística y la Traducción.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Historia de la lingüística teórica y aplicada

Técnicas y métodos de investigación en lingüística aplicada al inglés

- Técnicas de recogida de datos
- Herramientas de análisis de datos
- Métodos de investigación lingüística
- Enfoques de investigación lingüística
- Procedimientos de investigación lingüística

La investigación psicolingüística

- La Psicolingüística



- Adquisición de la lengua inglesa

La investigación en la enseñanza de las segundas lenguas

- Aprendizaje del inglés como segunda lengua
- Enseñanza del inglés como segunda lengua
- Inglés para Fines Específicos (IFE)

La investigación sociolingüística

- La Sociolingüística
- Variedades diacrónicas del inglés
- Variedades diatópicas del inglés
- Variedades diastráticas del inglés
- Variedades diafásicas del inglés

La investigación en traducción

- Teoría de la Traducción
- Práctica de la traducción: inglés-español

ACTIVIDADES FORMATIVAS

Actividades presenciales

Actividades expositivas

Lección magistral

Actividades no presenciales

Actividades expositivas

Otras actividades expositivas online

ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Actividades de evaluación no presenciales

Actividades de evaluación del estudiante

Otras actividades no presenciales eval.estudiante: 7.5

Actividades de evaluación presenciales

Actividades de evaluación del estudiante

Otras actividades eval.del estudiante: 7.5

RESULTADOS DE APRENDIZAJE / CRITERIOS DE EVALUACIÓN

En esta asignatura se llevan a cabo una serie de actividades formativas (presenciales y no presenciales) para la adquisición de diferentes competencias.

Actividades Presenciales

- Actividades expositivas: Lección magistral (para capacitar a los alumnos en el conocimiento de la lingüística aplicada y sus distintas corrientes).
- Actividades prácticas en el aula docente: resolución de problemas, debates, estudios de casos y análisis (para profundizar en los diferentes ámbitos de la lingüística aplicada a la lengua inglesa).

Actividades No Presenciales a través de la plataforma Virtual de la Universidad de Málaga

- Documentación a través del sitio web de la asignatura www.eal.uma.es y del OpenCourseWare *¿English Applied Linguistics¿* (Portal de Cursos Abiertos de la UMA, Licencia Creative Commons) <https://ocw.uma.es/humanidades/linguistica-aplicada-al-ingles>

- Tareas electrónicas

- Realización de proyectos de investigación

Resultados de aprendizaje:



Al terminar con éxito esta asignatura, los estudiantes serán capaces de:

- Dominar la lingüística aplicada y sus distintas corrientes.
- Investigar en diferentes ámbitos de la lingüística aplicada a la lengua inglesa.
- Analizar disciplinas como la Psicolingüística, la Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, la Sociolingüística y la Traducción.

Criterios de evaluación

Se plantean dos sistemas de evaluación complementarios: uno que engloba la evaluación de la formación continua, a través del seguimiento presencial y online de las actividades llevadas a cabo por los alumnos, y también una evaluación por resultados, a través de un trabajo final escrito.

PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

Con objeto de evaluar la adquisición de los contenidos y las competencias a desarrollar en esta asignatura, se utilizará un sistema de evaluación diversificado, seleccionando las técnicas de evaluación más adecuadas para cada una de las competencias que los alumnos deben adquirir. Entre las técnicas evaluativas a utilizar se incluyen las siguientes:

- Producciones de los estudiantes en general, y de un trabajo de investigación en particular. En éste se tendrá en cuenta la corrección de la expresión escrita en lengua inglesa, conforme a la estilística académica.
- Participación de los alumnos en las actividades formativas.
- Técnicas basadas en la asistencia y participación activa del estudiante en clase, así como en el trabajo sobre actividades prácticas realizadas a través de la plataforma virtual de la Universidad de Málaga.

Por lo que respecta a la evaluación ordinaria, ésta se efectuará mediante, al menos, un trabajo individual escrito sobre la asignatura (80%), así como a través de la participación en clase (10%) y la realización de actividades académicas tanto presenciales como de la plataforma virtual de la Universidad de Málaga (10%).

En caso de alumnado con el reconocimiento de estudiante a tiempo parcial y con el reconocimiento de deportista universitario de alto nivel, los porcentajes de evaluación serán los siguientes:

La evaluación se efectuará mediante, al menos, un trabajo individual escrito sobre la asignatura (90%), así como a través de la participación en clase (5%) y la realización de actividades académicas tanto presenciales como de la plataforma virtual de la Universidad de Málaga (5%).

En cuanto a las convocatorias extraordinarias, el trabajo individual escrito sobre la asignatura se valorará sobre un 100%.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

- CRYSTAL, D. 1995. Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge University Press.
- DÖRNYEI, Z. (2007). Research Methods in Applied Linguistics: quantitative, qualitative and mixed methodologies. Oxford: University Press.
- GRABE, W. & KAPLAN, R.B. eds. 1991. Introduction to Applied Linguistics. Reading (Mass.), Addison-Wesley.
- LAWLER, J.M. & DRY, H.A. eds. 1998. Using Computers in Linguistics: A practical guide. London, Routledge.
- LYONS, J. et al. eds. 1987. New Horizons in Linguistics 2. London, Penguin.
- MALMKJAER, K. 1991. The Linguistics Encyclopedia. London, Routledge.
- PALTRIDGE, B. & PHAKITLI, A. (Eds.) (2015). Research Methods in Applied Linguistics: a practical resource. London: Bloomsbury.
- TAILLEFER, L. & MUÑOZ-LUNA, R. (2012). Glosarios lingüísticos digitales / Digital Glossaries on Linguistics / Glossaires Électroniques de Terminologie Linguistique. Málaga: VG Ediciones.
- TAILLEFER, L. & MUÑOZ-LUNA, R. (2013). OpenCourseWare: English Applied Linguistics. Universidad de Málaga: Creative Commons. <https://ocw.uma.es/humanidades/linguistica-aplicada-al-ingles>
- TAILLEFER, L. & SILVA, M.T. 2002. English Applied Linguistics. <<http://campusvirtual.uma.es/ealing>>
- WRAY, A. & BLOOMER, A. 2006. Projects in Linguistics: A Practical Guide to Researching Language. London, Arnold.

Complementaria

- BAKER, M. 1996. In Other Words: A Coursebook on Translation. London, Routledge.
- BRISLIN, R.W. ed. 1976. Translation: Applications and Research. New York, Gardner Press.
- ELLIS, R. 1997. SLA Research and Language Teaching. Oxford University Press.
- HARTMANN, R.R.K. 1981. Contrastive Textology. Comparative Discourse Analysis in Applied Linguistics. Heidelberg, Groos.
- HERVEY, S. et al. 1995. Thinking Spanish Translation. A course in translation method: Spanish to English. London, Routledge.
- HOLMES, J. 1992. An Introduction to Sociolinguistics. London, Longman.
- HUTCHINSON, T. & WATERS, A. 1987. English for Specifics Purposes: a learning-centred approach. Cambridge University Press.
- JAMES, Charles J. ed. 1985. Practical Applications of Research in Foreign Language Teaching. Lincolnwood (Illinois), National Textbook Company.
- KENNEDY, C. & BOLITHO, R. 1984. English for Specific Purposes. London, Macmillan.



- LARSEN-FREEMAN, D. & LONG, M.M. 1991. An Introduction to Second Language Acquisition Research. London, Longman.
- LEFEVERE, A. ed. 1992. Translation / History / Culture. A Sourcebook. London, Routledge.
- MADRID, D. & McLAREN, N. eds. 1996. A Handbook of TEFL. Alcoy, Marfil.
- MADRID, D. & McLAREN, N. 1995. Didactic Procedures for TEFL. Valladolid, La Calesa.
- NEWMYER, F. ed. 1988. Linguistics, The Cambridge Survey: Language, Psychological and Biological Aspects, vol. 3. Cambridge University Press.
- NEWMYER, F. ed. 1988. Linguistics, The Cambridge Survey: Language, the Sociocultural Context, vol. 4. Cambridge University Press.
- NUNAN, D. 1992. Research Methods in Language Learning. Cambridge University Press.
- ROMAINE, S. 1994. Language in Society: An introduction to Sociolinguistics. Oxford University Press.
- SELIGER, H.W. & SHOHAMY, E. 1989. Second Language Research Methods. Oxford University Press.
- SORACE, A. et al. 1994. Second Language Learning Data Analysis. Hillsdale, Lawrence Erlbaum Associates.
- TARONE, E. & YULE, G. 1989. Focus on the Language Learner: Approaches to identifying and meeting the needs of second language learners. Oxford University Press.
- TRUDGILL, P. ed. 1984. Applied Sociolinguistics. London, Academic Press.

DISTRIBUCIÓN DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL

Descripción	Horas	Grupo grande	Grupos reducidos
Lección magistral	22,5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL 22,5

ACTIVIDAD FORMATIVA NO PRESENCIAL

Descripción	Horas
Otras actividades expositivas online	45

TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA NO PRESENCIAL 45

TOTAL HORAS ACTIVIDAD EVALUACIÓN 7,5

TOTAL HORAS DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE 75

